

SCHWEIZERISCHE
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK
WINTERTHUR

SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES
WINTERTHUR

SLM

Motor-Triebwagen für gemischten Adhäsions- und Zahnradbetrieb, mit Benzinmotor
und Oel-Schaltgetriebe □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Automotrice pour service à adhérence et crémaillère, avec moteur à essence et
changement de vitesse à pression d'huile □ □ □ □ □ □

Motor coach for combined adhesion and rack service, with petrol motor and
oil-controlled change speed gear □ □ □ □ □ □ □ □

Automotrice per servizio ad aderenza e cremagliera, con motore a benzina e
cambiamento di velocità ad olio □ □ □ □ □ □ □ □

SWISS
LOCOMOTIVE AND MACHINE WORKS
WINTERTHUR

SOCIETÀ SVIZZERA PER LA COSTRUZIONE
DI LOCOMOTIVE E MACCHINE
WINTERTHUR

| | | | | | | | | |
|-----------------------------------|------|---------------------------------------|------|------------|---------------------------|----------|-----------------------------------------|------|
| Spurweite | mm | Voie | mm | 1000 | Gauge | mm | Scartamento | mm |
| Raddurchmesser | „ | Diamètre des roues | „ | 724 | Diameter of wheels | „ | Diametro delle ruote | „ |
| Radstand | „ | Empattement | „ | 2900 | Wheel base | „ | Passo rigido | „ |
| Motorleistung | HP | Puissance du moteur | HP | 68 | Motor power | HP | Potenza del motore | HP |
| Tourenzahl des Motors per Min. | | Nombre de tours du moteur par min. | | 1400 | Motor speed | R. p. m. | Numero di giri del motore p. min. | |
| Zylinderzahl | | Nombre de cylindres | | 4 | Number of cylinders | | Numero di cilindri | |
| Geschwindigkeiten | km/h | Vitesses | km/h | 11, 19, 62 | Speeds | km/h | Velocità | km/o |
| Länge über Puffer | mm | Longueur totale de l'auto- motrice | mm | 6300 | Total length of the coach | mm | Lunghezza totale dell' auto- motrice | mm |
| Leergewicht | t | Poids à vide env. | t | 6 | Empty weight abt. | t | Peso vuoto | t |

SCHWEIZERISCHE
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK
WINTERTHUR

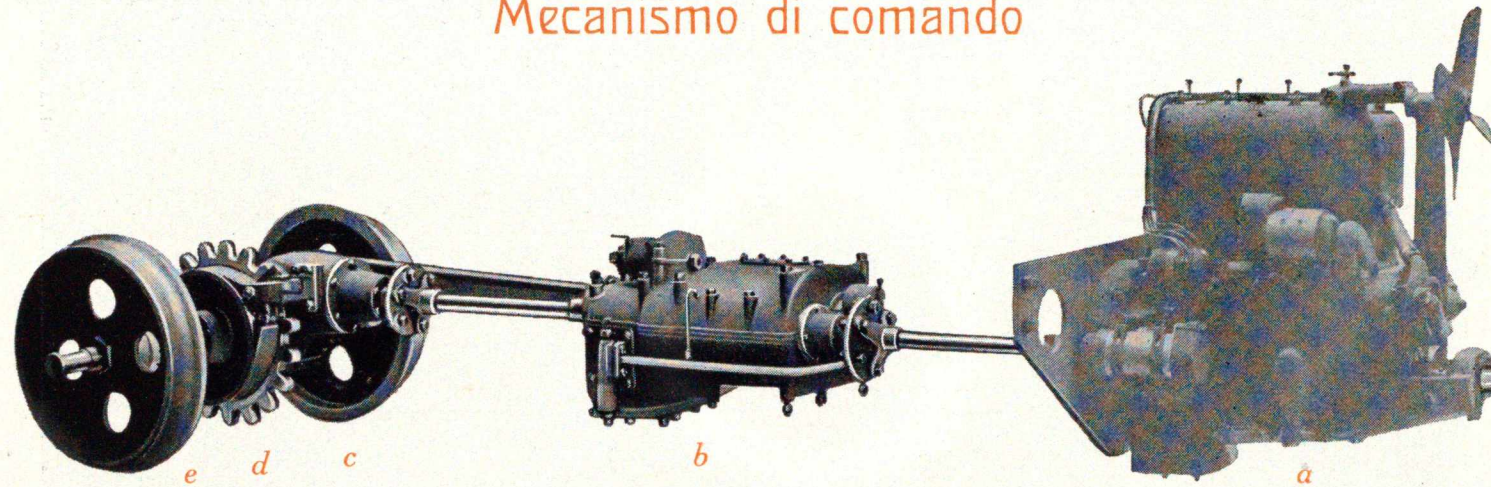
SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES
WINTERTHUR



SWISS
LOCOMOTIVE AND MACHINE WORKS
WINTERTHUR

GF.5
SOCIÉTÀ SVIZZERA PER LA COSTRUZIONE
DI LOCOMOTIVE E MACCHINE
WINTERTHUR

Antriebsmechanismus
 Mécanisme moteur
 Driving mechanism
 Mecanismo di comando



| | | | | |
|----------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------|------------------------|
| <i>a</i> | <i>b</i> | <i>c</i> | <i>d</i> | <i>e</i> |
| Motor | Getriebekasten | Achsantrieb | Triebzahnrad | Zahnradbremse |
| Moteur | Boîte des vitesses | Mécanisme sur l'essieu-moteur | Roue dentée motrice | Frein pour roue dentée |
| Motor | Gear box | Axle drive | Driving pinion | Toothed wheel brake |
| Motore | Scatola di cambio di velocità | Comando dell' asse | Ruota dentata motrice | Freno a ruota dentata |